

## Study of empathy in Shahnameh characters\*

**Mina Nabaei**

PhD student in Persian language and literature, Saveh Azad University

**Dr. Reza Fahimi<sup>1</sup>**

Assistant Professor of Persian Language and Literature, Saveh Azad University

### Abstract

By the definition of the World Health Organization, empathy is one of the ten life skills. In this research, the characters of the Shahnameh have been psychologically analyzed in terms of this skill. Thus, different types of empathy are explored in this valuable work. The concept of empathy in psychology has also been explored. It is explained who in which style of behavior and why is more proficient than others, and whether all the empathies of the Shahnameh are genuine and effective. Reflecting on the Shahnameh, we find that ministers, advisers, servants, members of the kings and heroes' families have the greatest role of empathy in this immortal work. The empathy in the book is sometimes supportive and affectionate, sometimes expedient and sometimes used to reject an inappropriate request. In the Shahnameh, those whose communication style is daring usually empathize with others because they have healthy, decisive and appropriate speech and behavior.

**Keywords:** Shahnameh, Ferdowsi, Life skills, Empathy, Wisdom.

---

\* Date of receiving: 2019/10/08

- email of responsible writer: fahimi.ltr@gmail.com

Date of final accepting: 2020/06/10

فصلنامه علمی کاوش‌نامه  
سال بیست و یکم، زمستان ۱۳۹۹، شماره ۴۷  
صفحات ۲۸۹-۲۵۵

## همدلی؛ مهارتی آرامبخش در شاهنامه<sup>\*</sup> (مقاله پژوهشی)

مینا نبئی

دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی دانشگاه آزاد ساوه  
<sup>۱</sup>دکتر رضا فهیمی  
استادیار زبان و ادبیات فارسی دانشگاه آزاد ساوه

### چکیده

همدلی، یکی از مهارت‌های دهگانه زندگی در تعریف سازمان جهانی بهداشت است. در پژوهش حاضر، با تکیه بر این مهارت، شخصیت‌های شاهنامه فردوسی مورد واکاوی روان‌شناسخی قرار گرفته و از این رهگذر، انواع همدلی در این اثر ارزشمند بررسی شده است. این که مفهوم مهارت همدلی در علم روان‌شناسی چیست؛ چه کسانی در کدام سبک رفتاری و به چه علت بیشتر از دیگران از این مهارت برخوردارند و این که همه همدلی‌های شاهنامه حقیقی و موثرند یا خیر، از مباحث محوری این نوشتار است.

با نگاهی در شاهنامه، درمی‌یابیم وزیران و مشاوران، پرستندگان (خدمتکاران) و اعضای خانواده شاهان و پهلوانان بیشترین نقش‌های همدلانه را در این اثر ماندگار دارند. همدلی‌ها گاهی، حمایتی و مهروزانه هستند و گاه، از حالت حمایتی، به مصلحتی تبدیل می‌شوند و گاه، برای ردّ درخواستی ناروا اتفاق می‌افتد. در شاهنامه، کسانی که سبک ارتباطی آنها جرأتمدانه است، معمولاً با دیگران همدلی بهتری دارند؛ زیرا بیان و رفتاری سالم، قاطع و مناسب دارند.

واژه‌های کلیدی: شاهنامه، فردوسی، مهارت‌های زندگی، مهارت همدلی، همدلی خردمندانه.

تاریخ پذیرش نهایی: ۱۳۹۹/۰۳/۱۲

\* تاریخ دریافت مقاله: ۱۳۹۸/۰۷/۱۳

<sup>۱</sup> - نشانی پست الکترونیکی نویسنده مسئول: fahimi.ltr@gmail.com

## ۱- مقدمه

همدلی، در لغت به معنای هم احساسی و در اصطلاح متداول به مفهوم دیدن دنیا از دریچه چشم دیگران و توانایی درک احساسات آنهاست. در زبان انگلیسی معادل واژه empathy و از نظر ریشه‌شناختی، برگرفته از ریشه یونانی em (درون) و pathos (احساس هم دردی) است (اسکرودچی، ۱۳۹۶: ۲۶۲ و ۶۳۸). همدلی، یک مهارت است. این مهارت، کمک موثری در برقراری رابطه عمیق و کیفی بین انسان‌ها می‌کند؛ چنانچه ما آگاهی داشته باشیم که طرف مقابل از چه چیزی در رنج است و با او به گونه‌ای رفتار کنیم که دریابد وضعیتش را درک می‌کنیم و از وجود این شرایط، متأثر و ناخرسنديم، در این حالت، همدلی رخ داده است.

در واقع، بین همدلی با همدردی، ترجم یا مهربانی تفاوت معناداری وجود دارد. قانون طلایی در مهارت همدلی، ظهور احساس خوشایند درک شدن در طرف مقابل رابطه است. راه‌های تقویت این مهارت، گوش دادن فعالانه به هنگام همدلی - یعنی توجه به تمامی واژگان، حرکات، حالات چهره و به‌طورکلی زیان بدن طرف دیگر - است؛ به گونه‌ای که به درک کامل احساسات وی بینجامد و دریافت او این باشد که برایش ارزش و احترام قائل هستیم و از دید او، به مشکل می‌نگریم. در عین حال، قصد نصیحت نداریم؛ او و مشکاش را با خود و دیگران مقایسه نمی‌کنیم؛ به دنبال مقصسر شناختن و سرزنش وی نیستیم؛ تا او نخواهد راه حل نمی‌دهیم و ترجم و قضاؤت هم نمی‌کنیم؛ بلکه شرایطش را دلسوزانه درک می‌کنیم؛ حتی اگر نتوانیم او را یاری‌دهیم. مهارت همدلی پیوند تنگاتنگی با مهروزی، نوع دوستی و مسئولیت‌پذیری اجتماعی دارد.

### پیشینه تحقیق

موضوع این جستار به شکل مستقل درباره شاهنامه، هیچ‌گونه پیشینه‌ای ندارد و بیشتر پژوهش‌ها در شاخه‌های علوم روان‌شناسی روز است؛ در ادبیات ایران و جهان در دو دهه گذشته، مقالات و کتاب‌های زیادی از جنبه‌های مختلف فلسفی، اخلاقی، روان‌شناسی، تربیتی و ادبی درباره همدلی نوشته شده است. بخشی از این آثار در مقاله همدلی در شعر جنگ، نوشته فریده پورگیو، در نخستین همایش بین‌المللی ادبیات: زبان همدلی، دانشکده خبر شیراز در سال ۱۳۹۶ بدین گونه آمده است: کوپ مان (Koopmam) و هکمولدر (Hakemulder) در مقاله‌ای با عنوان «تأثیر ادبیات بر همدلی و خودنگری» در پی اثبات این مدعای استند که ادبیات ظرفیت برانگیختن همدلی دارد و مدلی برای آن ارایه می‌دهند.

همچنین رابرتس (Roberts) مقالات بسیاری درباره ادبیات، روان‌شناسی و همدلی نوشته است؛ از جمله «هوش احساسی، همدلی و قدرت برانگیزشی شعر، دیدگاه دلوز و گتاری (Guattari) و دلوز (Deleuze)» که در ۲۰۱۰ منتشر شده است. وی معتقد است که استفاده از شعر در آموزش به پرستاران سلامت روان تاثیر بسزایی دارد. زرین تن و دیگران نیز در مقاله‌ای با عنوان «بنی آدم، سعدی شیرازی و مفهوم همدلی» به بررسی بیت مشهور سعدی و ارتباط آن با همدلی می‌پردازند.

یکی از آخرین رساله‌های دکتری با موضوع همدلی در سال ۲۰۱۴ در کانادا دفاع شد و عنوان آن «همدلی و همدردی در پزشکی و ادبیات در سده‌های اول و دوم بعد از میلاد» بوده است. مارتن هافمن (Martin Hoffman) روان‌شناس و استاد دانشگاه نیویورک، سال‌ها درباره همدلی پژوهش و مطالعه کرده و درحقیقت، تخصص وی همدلی است. در سال ۲۰۰۰ هم انتشارات دانشگاه کمبریج کتاب مشهور وی را با عنوان «همدلی و رشد اخلاقی» چاپ کرد.

وی معتقد است که بشر با قابلیت درک همدلی به دنیا می‌آید. جالب‌ترین کتاب که خود به بهترین نحو، بیانگر اهمیت همدلی است در سال ۲۰۱۳، از سوی باب سورن سان (Bob Sornson) با عنوان «کفشهای منو بپوش: کودکان درباره همدلی یاد می‌گیرند»، چاپ شده است. این کتاب به زبانی ساده به کودکان یاد می‌دهد که چگونه به احساسات دیگران عکس‌العمل نشان دهنده ارزش این کار را بیاموزند.

در همین همایش، حسن رضایی در مقاله «ادبیات: زبان همدلی یا زبان مشترک عواطف انسان‌ها» (۱۳۹۶) به نقش موثر ادبیات در ایجاد احساس همدلی در انسان‌ها می‌پردازد. عبدی قیداری در مقاله «آموزش همدلی در کتاب‌های تعلیمی کلیله و دمنه و مرزبان نامه» موضوع‌هایی چون همدلی، خویشتن‌داری، مسئولیت‌پذیری و همکاری را در دو کتاب مذکور به شکل عام و نه تخصصی، بررسی می‌کند.

غابی، نیز در مقاله «بازتاب همدلی در آثار مولوی (بررسی و تحلیل محتوایی)» (۱۳۹۶) در همین همایش به معنای عام همدلی در آثار مولوی پرداخته است. در این جستار، تحلیل‌ها سلیقه‌ای و غیرتخصصی هستند. مقاله «شهریار، شاعر صلح و همدلی»، (۱۳۹۶) نوشتۀ باقر صدری‌نیا، نیز در همایش شیراز از همین دست است و بیشتر به مفاهیم صلح و آشتی و آشتی جویی محمدحسین شهریار در سروده‌ها و آثارش نظر داشته و این که وی به کرات جنگ را در آثارش نکوهیده و صلح را ستوده و به این موضوع هم می‌پردازد که «حیدر بابایه سلام» وی که به زبان ترکی است، همدلی و همگرایی در خور توجهی را میان مردم ایران و سرزمین‌های همسایه پدید آورده است. در واقع، این مقاله هم به اصطلاح همدلی از جنبه تخصصی آن در علم روانشناسی عنایت نداشته است.

از این رهگذر نتایج پژوهش‌های پیشین را نمی‌شود با یافته‌های پژوهش حاضر قیاس کرد؛ اما وزیری و لطفی عظیمی در مقاله «تأثیر آموزش همدلی در کاهش پرخاشگری نوجوانان» (۱۳۹۰) موضوع همدلی را در معنای تخصصی آن در علم

روان‌شناسی در دوره ۸ مجله روانشناسی تحولی (روانشناسان ایرانی) بررسی کرده‌اند و در این پژوهش به میزان اثربخشی آموزش مهارت همدلی در کاهش رفتارهای پرخاشگرانه پرداخته و نتایج حاصل از دارا بودن و نبودن این مهارت را که در خور تأمل است، گزارش کرده‌اند.

### روش تحقیق

در این پژوهش، که در حوزه مطالعاتی روان‌شناسی ادبیات قرار می‌گیرد و مستخرج از رساله دکتری یکی از نگارندگان است، با تأمل بر مهارت‌های دهگانه زندگی در تعریف سازمان جهانی بهداشت، تمامی ارتباطات انسانی از داستان‌های شاهنامه استخراج و دسته‌بندی شده و سپس، شخصیت‌های شاهنامه و عملکردشان تحلیل و نمونه‌های ممتاز آن که مرتبط با موضوع این مقاله است نقد شده‌اند و در پی آن، چیره‌دستی فردوسی در ترسیم و توصیف ظرایف و لایه‌های عمیق روانی شخصیت‌های اثرش، همچنین شناخت ژرف وی از انسان و مهارت‌هایش، به سبب استعداد ذاتی و گستره دانش وی، از دیدگاه مهارت مذکور بررسی و انواع همدلی‌های موجود در روابط میان‌فردي شاهنامه گزارش شده است.

روش پژوهش حاضر تجزیه و تحلیل محتوای کیفی اطلاعات، فیش‌برداری و مقایسه فیش‌ها با دیدگاه مورد نظر و تطبیق نهایی است. گرداوری اطلاعات از مطالعات کتابخانه‌ای و استخراج مفاهیم و آموزه‌های دارای پیوند با موضوع جستار، از کتاب‌ها و مقالات در مجلات علمی است. این پژوهش بر روی همه متن شاهنامه صورت گرفته است.

### مبانی تحقیق ادبیات و شاهنامه

ادبیات همه سرزمین‌ها به گونه‌ای نرم و دلنشیں، قوانین نانوشه و بنیادین زندگی را به آدمی می‌آموزاند. «ادبیات به انسان یاری می‌رساند تا بتواند بر آنچه برای زندگی ضروری است، تکیه کند» (جی. لیوکنز، ۱۳۸۲: ۱۳۷). دومین ره‌آورد ادبیات، درک همدلانه است. چنین درکی، حاصل کاوش در «وضعیت انسان» است؛ یعنی کشف سرشت وی و به عبارتی شناخت نوع انسان است.

ادبیات، جاذبه‌های ویژه و گیرایی‌های در خور بسیاری برای خوانندگان خود دارد؛ چرا که بیانگر انگیزه‌های انسانی و طرح چند و چون چنین انگیزه‌هایی است (همان: ۱۴۰ - ۱۴۱). با ادبیات و هنر، انسان در طول قرن‌ها احساسات و عواطف گوناگون خود را به بهترین شکل بیان کرده و بعد از قرن‌ها به قلب انسان‌های آینده منتقل ساخته است (حسن رضایی، ۱۳۹۶: ۱۰).

حکیم توسع، شاهنامه، شاهکار ادبی خویش را که مجموعه کاملی از ارزش‌ها و باورها و نماینده معتبری از فرهنگ ایرانی و سرشار از حکمت، دانایی و تمدن ایرانیان است، برای انسان همه دوران‌ها و سرزمین‌ها بی‌هیچ مرز و محدوده، به یادگار گذاشته است. شالوده این اثر ماندگار، بر خردمندی، مهرورزی، آشتی جویی، نوع دوستی، اخلاقیات و انسانیت استوار است؛ و ایفای نقش هنرمندانه شخصیت‌ها در شاهنامه، به برکت ذهن پویای حکیم توسع و دیگر شاهنامه‌نویسان پیش از وی، در ظرایف ارتباطات میان‌فردی است که به عملکردهای آن‌ها معنا می‌بخشد و روند و کنش داستان‌ها را در اوج زیبایی و هنرمندی به معجزه ادبیات، سهل و ممتنع، به پیش‌می‌برد.

در واقع، همین جزئیات تأمل برانگیز روابط دو برادر، دو پهلوان، شاهی با همسرش، شاهزاده‌ای با پدرش و نامادری‌ای با فرزند همسر است که اثری متعلق به هزار سال پیش را سزاوار این اندازه پژوهش و واکاوی از هر دیدگاه و جهان‌بینی می‌کند. از نظر مزلو (Maslow)، مبدع نظریه روان‌شناسی انسان‌گرایانه، انسان دارای نیازهایی است که

همه غریزی، ذاتی و دارای یک نظام سلسله مراتبی هستند و اراضی نیاز قبلی، همیشه نسبت به نیاز بعدی اولویت دارد.

این نیازها به پنج گروه تقسیم می‌شوند که عبارتند از: ۱) نیازهای فیزیولوژیکی مثل آب، اکسیژن، غذا، غریزه جنسی؛ ۲) نیازهای امنیتی مثل امنیت، نظم و پایداری؛ ۳) نیازهای مربوط به احساس مالکیت، عشق، محبت، دوست‌داشتن، دوست‌داشته شدن؛ ۴) نیازهای مربوط به عزت‌نفس مثل شایستگی، تأیید، احترام؛ ۵) خودشکوفایی (پارسا، ۱۳۸۸: ۳۲). روشن است که تمامی کنش‌ها و واکنش‌های انسان در زندگی از همین نیازها و اینکه به کدام سطح از آن‌ها و چه اندازه از تعالی روح و اندیشه رسیده باشیم، شکل می‌گیرد. مزلو «شکوفایی» را در معنای «تعالی» به کار می‌برد.

برخی از مهم‌ترین ویژگی‌های افراد خودشکوفا از دیدگاه مزلو چنین است: درک بهتر واقعیت و برقراری رابطه سهل‌تر با آن، پذیرش خود، دیگران و طبیعت، مساله‌مداری، حس‌همدلی، توانایی برقراری روابط بین فردی سالم، بی‌تعصی، خلاقیت (مزلو، ۱۳۷۳: ۲۱۶). بسیاری از این ویژگی‌ها در حقیقت دارای مشترکاتی با مهارت‌های زندگی هستند؛ مهارت‌های زندگی، گونه‌ای از توانایی‌های انسانی در بعد تعالی روح و اندیشه و سرانجام رفتار خردمندانه، سازگارانه و هوشمندانه اجتماعی هستند که برای هر انسانی در تمامی دوران‌ها بهمنظور ارتقا سطح سلامت زندگی، یک نیاز و ضرورت جدی است؛ فراگیری روابط بین‌فردی صحیح مانند همدلی، اهمیتی بسزا در ایجاد سلامت روانی، رشد شخصیت، هویت‌یابی، افزایش کیفیت زندگی، افزایش سازگاری و خودشکوفایی دارد.

### همدلی در شمار مهارت‌های زندگی

همدلی در شمار یکی از مهارت‌های دهگانه زندگی است. سازمان جهانی بهداشت درست زمانی که در آستانه قرن بیست و یکم همه چیز از تکنولوژی و رفاه بود؛ اما

خشنودی و رضایتمندی کافی در ارتباطات حاکم نبود؛ اقیانوسی از اطلاعات سطحی بود؛ ولی پروردگی کافی نداشت و بسیاری از مسائل زندگی با روش‌های معمولی لایحل می‌ماند، با احساس نیاز به ضرورت تبدیل دانش به مهارت، برای حل مسائل به‌ظاهر پیش‌پا افتاده روزانه و به‌منظور ارتقای سطح سلامت روحی و اجتماعی مردم، مهارت‌های زندگی را در برنامه آموزش‌های ضروری، کاربردی و عمومی خود، در سال ۱۹۹۴ تعریف کرد.

این ده مهارت، که به عنوان مهارت‌های اصلی زندگی، از سوی یونیسف و یونسکو نیز شناخته شده‌اند، عبارتند از: مهارت تصمیم‌گیری، مهارت حل مساله، مهارت تفکر‌خلاق، مهارت تفکر نقاد، توانایی برقراری ارتباط موثر، مهارت ایجاد و حفظ روابط بین‌فردي، خودآگاهی، مهارت همدلی‌کردن، مهارت رویارویی با هیجان‌ها، مهارت رویارویی با استرس (همان: ۱۸-۱۹).

سازمان جهانی بهداشت، مهارت‌های زندگی را چنین تعریف کرده است: توانایی انجام رفتار سازگارانه مثبت، به‌گونه‌ای که فرد بتواند با چالش‌ها و ضروریات زندگی روزمره کنار بیاید. یونیسف نیز مهارت‌های زندگی را به این صورت تعریف می‌کند: یک رویکرد مبتنی بر تغییر یا شکل‌دهی رفتار که برقراری توازن میان سه حوزه را مدد نظر قرار می‌دهد. این سه حوزه عبارتند از دانش، نگرش و مهارت (همان: ۱۶).

سلامت، از نظر سازمان جهانی بهداشت به معنای برخورداری از رفاه جسمی، ذهنی و اجتماعی است؛ بنابراین مقوله سلامت صرفاً به مفهوم نداشتن بیماری و نقص اندام نیست؛ بلکه شامل تعادل در سه مؤلفه جسم، ذهن و اجتماعی است. در تعریف قدیمی از سلامت، فقط مفهوم بیمار نبودن مدنظر بود (برزکار، ۱۳۹۷: ۱۹۴).

اصطلاح همدلی را نخستین بار لیپس (lipps) در اوایل قرن بیستم، در پژوهش‌های روان‌شناسی به کار برد. از آن زمان تاکنون تلاش‌هایی برای تعریف مناسب از همدلی انجام شده است که دامنه‌ای از بینش اجتماعی تا توانایی برای فهم حالات عاطفی و

شناختی و تجربه هیجانات مشابه با دیگران را شامل می‌شود (رفاهی و مقتدری، ۱۳۹۲: ۴). این مهارت، پدیده‌ای پیچیده و چند بعدی است که متفکران و نظریه‌پردازان علوم مختلف از جمله جامعه‌شناسی، روان‌شناسی، زبان‌شناسی و زیبایی‌شناسی را به خود مشغول کرده است. بسیاری آن را توانایی فرد برای درک احساسات دیگری به گونه‌ای که خود را به جای او بگذارد، تعریف کرده‌اند (کهنوچی، ۱۳۹۵: ۱۷۳).

از نظر روان‌شناسان، همدلی یعنی «توان درک دیگری به همان شکل که او خودش را درک می‌کند. فرد همدل می‌تواند در جلد فرد دیگر فرو رود» (بولتون، ۱۳۸۱: ۳۷۳). روابط بین‌فردي، مهم‌ترین مؤلفه زندگی انسان از آغاز تولد تا هنگام مرگ است و توانمندی‌های بالقوه انسان، جز در سایه روابط بین‌فردي رشد نمی‌کنند؛ از این رو یادگرفتن مهارت‌هایي با اين مولفه، ضروري می‌نماید.

«همدلی، يك مهارت و توانايي است و مانند هر توانايي ديجر، نياز به آموزش، تمرین و تجربه دارد. همدلی، به فرد اين امكان را می‌دهد که بتواند احساسات و حالاتی را در دیگری بفهمد که تا کنون تجربه نکرده است. همدلی باعث می‌شود که از سطح خودمان فراتر رفته و دیگران را عميق‌تر درک نماییم. به اين ترتیب همدلی قدرت و ظرفیت درک انسان‌ها را افزایش می‌دهد» (فتی، موتابی، محمدخانی و کاظم زاده عطوفی، ۱۳۹۱: ۵۷-۵۸).

مهتمرين روش‌های همدلی عبارتند از: گوش‌دادن فعال، بازپردازي، انعکاس احساسات، انعکاس محتوا یا معانی، انعکاس تلخیصی، تمرکز بر کلمات احساسی، توجه بر محتوای کلی پیام، مشاهده زبان بدنه، پرسیدن این سوال از خود که «اگر من چنین وضعیتی را تجربه می‌کدم، چه احساسی داشتم؟» (همان: ۵۸). درحقیقت، این گونه رفتارها در شمار خرده مهارت‌های ارتباطی است که سبب تداوم روابط اجتماعی‌اند و احتمال دریافت تقویت اجتماعی را به بیشترین حد می‌رسانند. در دیدگاه دیویس (Davis) (۱۹۸۳) همدلی، يك سازه تک‌بعدی تعریف نمی‌شود (شناختی یا

هیجانی؛ بلکه مجموعه‌ای از سازه‌ها را تشکیل می‌دهد که در عین متفاوت بودن، همگی به‌ نحوی با حساسیت نسبت به دیگری، در ارتباط می‌باشند. چهار مؤلفه آن اینها هستند: ۱) دیدگاه‌گیری: توانایی برای در نظر گرفتن دیدگاه دیگران ۲) خیال: جایگزینی خود به صورت خیالی در قالب احساسات و اعمال شخصیت‌های تخیلی کتاب‌ها و فیلم‌ها ۳) توجه همدلنه: میزان احساسات همدلنه دیگرمحور و نگرانی برای افراد درمانده ۴) درماندگی شخصی: احساسات خودمحور، نگرانی شخصی و ناآرامی و تنیدگی در شرایط بین‌فردي می‌باشد (فیض‌آبادی، عزیزی و صالحی، ۱۳۸۷: ۱۶۲).

«همدلی، یکی از توانایی‌های هیجانی مهم است که نشانه‌ها و نمودهای آن از اوایل کودکی آغاز می‌شود» (وزیری و لطفی‌عظمی، ۱۳۹۰: ۱۶۹). این توانایی بی‌نظیر از هنگام تولد حضور داشته و به طور افزایشی از نوزادی و کودکی تا نوجوانی متحول می‌شود. «به اعتقاد دانشمندان، حس همدلی و نوع دوستی از ۱۸ ماهگی در کودک ظاهر می‌شود» (کاظمی، ۱۳۸۶: ۴۷). علاوه بر این، در میان موجودات «هیچ موجودی در حد انسان نوع دوست نیست» (همان) و همچون انسان نسبت به همنوع خود احساس همدلی ندارد. نکته مهم آن است که همدلی به معنی تأیید درست بودن رفتارهای یک فرد نیست. در بسیاری از موارد، افراد برخورد همدلنه نشان نمی‌دهند؛ چون تصور می‌کنند همدلی به معنی تأیید درست یا غلط بودن رفتارهاست و اگر همدلی نشان دهیم، به این معنی است که رفتار فرد، درست و صحیح است و چون فرد در این مورد اشتباه می‌کند، پس نباید رفتار همدلنه از خود نشان دهیم. به یاد داشته باشید که همدلی فقط به این معنی است که طرف مقابل و شرایط او را می‌توانیم درک‌کنیم و بفهمیم، ولی این که این رفتار درست یا غلط است، ارتباطی با همدلی ندارد (محمدخانی، موسوی چلک، نوری و موتابی، ۱۳۹۶: ۱۲۲).

در علم روان‌شناسی اجتماعی نیز ویژگی همدلی، در شمار «رفتارهای حمایتی» و «رفتارهای معین اجتماعی» قرار می‌گیرد؛ یعنی رفتاری که ماهیت تعاون دارد (کاویانی و

موسوی، ۱۳۸۹: ۹۹). حس همدلی معمولاً در جنایتکاران وجود ندارد؛ بیشتر آنها در یک ناهنجاری روانی یعنی فقدان حس وحدت و همدلی با دیگران با هم مشترکند؛ نداشتن حس همدلی موجب ناتوانایی درک دیگران در این‌گونه افراد می‌شود و به آنها اجازه می‌دهد برای انجام آن عمل خطأ به خود دروغ بگویند؛ از این رو، روان‌شناسان نداشتن احساس همدلی را یکی از پیچیده‌ترین نقایص عاطفی به حساب می‌آورند که درمان آن بسیار دشوار است. (گلمن، ۱۳۸۳: ۳۷).

### سبک‌های رفتاری

«روان‌شناسان، شیوه‌های ارتباطی انسان‌ها را به سه نوع طبقه‌بندی می‌کنند: سبک ارتباطی منفع‌الانه، سبک ارتباطی جرأت‌مندانه و سبک ارتباطی پرخاش‌گرانه» (محمدخانی و دیگران، ۱۳۹۶: ۱۶۹). از میان این سبک‌ها، سبک سالم و مثبت رفتاری، سبک جرأتمندانه است که در پژوهش حاضر، بنا بر ضرورت، تنها به سبک اخیر می‌پردازیم؛ آنچه در تقابل با ویژگی‌های سبک جرأتمندانه قرار گیرد، مربوط به سبک‌های رفتاری دیگر است.

جرأت‌ورزی یا رفتار قاطعانه را به شرح زیر تقسیم نموده‌اند: ۱) رد قاطعانه: در این شیوه فرد، به صورتی که اجتماع‌پسندانه باشد، درخواست‌های تحملی دیگران را رد می‌کند؛ ۲) بیان قاطعانه: در این شیوه فرد توانایی بیان احساسات مثبت مثل قدردانی از دیگران، ابراز محبت و علاقه و بیان تمجید و ستایش را دارد؛ ۳) درخواست قاطعانه: در این شیوه فرد، توانایی بیان و مطرح کردن درخواست‌هایی را از دیگران به‌منظور تسهیل تأمین نیازهای فردی یا رسیدن به اهداف خود دارد» (رحمیان بوگر، شاره، حبیبی عسگرآبادی و بشارت، ۱۳۸۶: ۳۳).

روشن است که افراد در سبک رفتاری جرأتمندانه معمولاً قادر به همدلی بهتری با دیگران هستند؛ زیرا بیانی مناسب و قاطع برای این مهارت دارند. همدلی‌های شاهنامه

در سه جایگاه و وضعیت شکل می‌گیرد: ۱) در هنگام پیشامد مشکل یا رنجشی برای کسی؛ ۲) در هنگام رد خواسته‌ای نابجا و تحمیلی؛<sup>۳</sup> ۳) در چاره‌اندیشی برای حل یک مشکل. مورد آخر بیشتر تظاهر به همدلی یا همدلی مصلحت‌اندیشانه است و با تعریف مهارت همدلی در علم روان‌شناسی اندکی فاصله دارد.

## ۱- همدلی‌های حمایتی

اینگونه همدلی‌ها مانند رفتارهای حمایتی دیگر چون فداکاری، کمک و دلجویی اغلب به عنوان رفتاری داوطلبانه در جهت منافع دیگری رخ می‌دهند (کاویانی و موسوی، ۱۳۸۹: ۹۹). بدین شکل که اطرافیان شخص آسیب‌دیده از یک مشکل یا اتفاق ناخواهایند، برای کاهش رنج و اندوه وی، از طریق توجه کافی و حمایت و هماحساسی، با او به همدلی و مهربانی می‌پردازند. در شاهنامه این نقش همدلانه را بیشتر زنان، پرستندگان (خدمتکاران)، مشاوران، وزیران و اعضای خانواده پهلوانان و شاهان ایفا می‌کنند. این نوع از همدلی‌ها در شاهنامه، حقیقی‌ترین مفهوم این مهارت هستند.

### ۱-۱- همدلی‌های حمایتی مهرورزانه

در این گونه همدلی‌ها شخص دارای مهارت، بیشتر به سبب مهرورزی است که از طرف دیگر رابطه حمایت می‌کند.

### همدلی گرسیوز با افراسیاب

در داستان سیاوش، افراسیاب در پی دیدن کابوسی هولناک درباره شکست از ایرانیان مانند کسی که هذیان می‌گوید، ناله‌کنان و در حالی که می‌لرزد، از خواب می‌پرد. برادر وی، گرسیوز، خود را بر بالین شاه می‌رساند. به درخواست شاه، وی را در برمی‌گیرد؛

آنگونه که او می‌خواهد، خاموشی برمی‌گزیند و پس از چندی که شاه روبه‌راه‌تر می‌شود، به آرامی سخن‌گفتن را با افراسیاب آغاز می‌کند تا وی را به حال طبیعی بازگرداند. شاید بتوان گفت این بهترین نمونه از مهارت همدلی در شاهنامه است؛ در واقع همدلی این نیست که با دیگران چنان رفتار کنیم که دلمان می‌خواهد با ما رفتار شود؛ به عکس، مفهوم همدلی به نوعی این است که اتفاقاً با دیگران رفتاری نکنیم که خوشایند ماست؛ زیرا ممکن است رفتاری دیگر دلخواه آنها باشد؛ پس بایسته است که با توجه به نیاز و خواسته هر شخص در کردارمان سویه‌گیری کنیم؛ از این رو می‌توان گفت شاید همدلی به راستی کشف و عمل به همین خواسته‌ها در ارتباطات میان فردی با شخص آسیب‌دیده باشد.

ورا دید بر خاک خفته به راه  
که این داستان با برادر بگوی  
مگوی این زمان هیچ با من سخن  
به بر گیر و سختم بدار اندکی  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۲، ۲۴۹، ۷۰۵-۷۰۹)

به تیزی بیامد به نزدیک شاه  
به بر در گرفتش پرسید زوی  
چنین داد پاسخ که پرسش مکن  
بدان تا خرد بازیابم یکی

هنگامی که افراسیاب با رفتار همدلانه و بجای برادر رفتهرفته تسکین می‌یابد و به همدلی وی اعتماد می‌کند، با او از کابوسی دهشتناک در بیابانی خشک و پراز مار و عقاب می‌گوید که فرزندی چهارده ساله از کاووس وی را می‌کشد:

چو دیدی مرا بسته در پیش خویش  
میانم بدو نیم کردی به تیغ  
مرا ناله و درد بیدار کرد  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۲، ۲۵۰، ۷۲۸-۷۳۰)

دو هفتنه نبودی ورا سال بیش  
دمیدی به کردار غرنده میغ  
خروشیدمی من فراوان ز درد

گرسیوز با اینکه از تعبیر خواب آگاه نیست، همدلنه با وی سخن می‌گوید تا دلش آرام و نگرانی‌اش برطرف گردد:

نباشد جز از کامه نیک خواه  
نگون گشته بر بدستگال تو بخت  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۲، ۷۳۱-۷۳۲)

بدو گفت کرسیوز این خواب شاه  
همه کام دل باشد و تاج و تخت

در داستان پادشاهی فریدون، در پی حсадت سلم و تور، ایرج به منظور همدلی نزد برادران مهتر می‌رود و ابراز می‌کند که حال آنها را می‌فهمد و حاضر است که برای خوشنودی سلم و تور، از بخشش پدر که ناخواسته تخم نفاق میان او و برادرانش کشته، صرف نظر کند؛ وی با مهربانی با تور می‌گوید:

نه شاهی نه گسترده روی زمین  
برآن برتری بر بباید گریست  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۱، ۴۸۵-۴۸۶)

من ایران نخواهم نه خاور نه چین  
بزرگی که فرجام او بتریست

کنون گشتم از تاج و از تخت سیر  
ترا زین پس از من مباد ایچ کین  
روان را نباید برین رنجه کرد  
اگر دورمانم ز دیدارتان  
مباد آز و گردنکشی دین من  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۱، ۴۸۸-۴۹۲)

مرا تخت ایران اگر بود زیر  
سپردم شما را کلاه و نگین  
مرا با شما نیست ننگ و نبرد  
زمانه نخواهم به آزارتان  
جز از کهتری نیست آیین من

حال آنکه او می‌توانست با آنها وارد جنگ شود و خطر بزرگ کین خواهی را به جان نخرد. «به نظر می‌رسد ایرج در لایه‌های درونی ذهن و روح و روان خویش به برادرانش

---

## همدلی؛ مهارتی آرامبخش در شاهنامه ۲۶۹

---

حق می‌دهد؛ از این رو، سعی می‌کند به مهر و داد، دل آن‌ها را به دست آورد؛ اما سرانجام حقارتِ ریشه‌دانده در دل سلم و تور، به فاجعه بزرگی می‌انجامد» (تلخابی، ۱۳۹۶: ۱۴۵) و با اینکه ایرج همدلانه در پی آرام و کامیابی برادران است؛ اما این برادران کینه توز چنان در آتش انتقام و حسد گرفتارند که در پی قتل برادر کهتر، بی‌آن که به خواسته رسیده باشند و مساله‌ای را حل کرده باشند، دست خالی هریک به سرزمین خود باز می‌گردند؛ این رویارویی مهر و کین در اوج زیبایی، از ویژگی‌های درخشان شاهنامه است:

برفتند باز آن دو بیداد شوم  
یکی سوی ترک و یکی سوی روم  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۱، ۱۲۰، ۴۸۸-۴۹۲)

## همدلی سیاوش با کاووس در خطای سودابه

سیاوش، شاهزاده و پهلوان نجیب ایرانی وقتی حال و اندوه کاووس را در ماجراهی تعرض و تهمت سودابه درک می‌کند، با همدلی تلاش می‌کند تا غمگسار پدر باشد؛ از این رو برای به آرامش رسیدن وی می‌پذیرد تا از آتش گذر کند:

فرود آمد از اسپ و برداش نماز  
سخن گفتش با پسر نرم دید  
کزین سان بود گردش روزگار  
اگر بی گناهم رهایی مراست  
جهان آفرینم ندارد نگاه  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۲، ۲۳۵، ۴۸۹-۴۹۳)

بدانگه که شد پیش کاووس باز  
رخ شاه کاووس پر شرم دید  
سیاوش بدو گفت انده مدار  
سری پر ز شرم و بهایی مراست  
ور ایدونک زین کار هستم گناه

وقتی که با سربلندی از آتش بیرون می‌آید، کاوس شاه، خرسند از پاکی پسر، سه روز میگساری می‌کند؛ در روز چهارم با بزرگان، درباره مجازات سودابه سخن می‌گوید. همه یکصدا وی را سزاوار پادفره مرگ می‌دانند؛ سیاوش که بار دیگر درماندگی و درد پدر را از عمق جان درک می‌کند، دست به میانجی‌گری می‌زند تا از اندوه وی بکاهد و آرامش از دست رفته کاوس را بازگرداند:

شیستان همه بانگ برداشتند  
نهان داشت رنگ رخش زرد شد  
که دل را بدین کار رنجه مدار  
پذیرد مگر پند و آین و راه  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۲، ۲۳۸، ۵۳۷-۵۴۰)

چو سوداوه را روی برگاشتند  
دل شاه کاوس پردرد شد  
سیاوش چنین گفت با شهریار  
به من بخش سوداوه را زین گاه

و بدین ترتیب کاوس که هنوز دل در گرو عشق سودابه داشت و از ناگزیری تن به مجازات وی داده بود، آرام می‌گیرد.

بدان تا بخشید گذشته‌گناه  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۲، ۲۳۸، ۵۴۳)

بهانه همی جست از آن کار شاه

همدلی سیاوش در این داستان، جنبه مصلحت اندیشه‌های هم دارد؛ چرا که او می‌داند که پس از مرگ سودابه، آتش اندوه و پشیمانی کاوس بی‌گمان دامان وی را خواهد گرفت.

### همدلی سهراب با رستم پیش از مرگ

سهراب قبل از مرگش، رستم را از شیون و سوگواری و اندوه منع می‌کند و با شیوه‌ای همدلانه که از درک والایش از اندوه پدر سرچشم‌های می‌گیرد، با او می‌گوید: آنچه رخ داده از تقدیر است و گناه تو نیست:

سرش پر ز خاک و پر از آب روی  
به آب دو دیده نباید گریست  
چنین بود و این بودنی کار بود  
(فردوسي، ۸۷۹-۸۸۱، ۱۸۷، ۲، ۱۳۸۶)

همی ریخت خون و همی کند موی  
بدو گفت سهراب کین بتّریست  
ازین خویشن خستن اکنون چه سود

### همدلی فرماندهان با رستم بعد از مرگ سهراب

در همین تراژدی پس از مرگ سهراب، لشکریان و فرماندهان سپاه ایران چون حال زار و جامه دریده و خاک سرد و سیاه سر و روی تهمتن را می‌بینند و از مرگ سهراب، خبر می‌یابند، با وی به سوگواری و همدلی و هم احساسی می‌پردازنند:

نماند آن زمان با سپهدار تو ش  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۱۸۹، ۲، ۹۰۷)

همه برگرفتند با او خروش  
تهمتن بار دیگر به بالین فرزند باز می‌گردد و در صدد نابودی خود برمی‌آید؛ اما بزرگان همدلانه مانع این اقدام می‌شوند:

بیامد بر پور خسته‌روان  
چو طوس و چو گودرز و چون گستهم  
زبان برگشادند یکسر ز بند

چو برگشت ازان جایگه پهلوان  
بزرگان برگرفتند با او بهم  
همه لشکر از بهر آن ارجمند

مگر کاین سخن بر تو آسان کند  
که از تن ببرد سر خویش پست  
ز مژگان همی خون فرو ریختند  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۲، ۱۹۰، ۹۱۴-۹۱۹)

که درمان این کار یزدان کند  
یکی دشنه بگرفت رستم به دست  
بزرگان بدوى اندر آویختند

سرانجام گودرز او را به کلام آرام می‌کند که هیچ کس جاودان نخواهد زیست و  
مرگ تو دردی را درمان نمی‌کند:

که از روی گیتی برآری تو دود؟  
چه آسانی آید بدین ارجمند؟!  
بماند، تو بی‌رنج با او بمان  
به گیتی نگه کن که جاوید کیست  
سری زیر تاج و سری زیر ترگ  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۲، ۱۹۱-۱۹۰، ۹۲۰-۹۲۴)

بدو گفت گودرز کاکنون چه سود  
تو بر خویشتن گر کنی صد گزند  
اگر زانک ماند به گیتی زمان  
و گر زین جهان این جوان رفتنیست  
شکاریم یکسر همه پیش مرگ

دایگان و پرستندگان نیز در شاهنامه با ایفای نقش‌های همدلانه غالباً شاهزاده خانم‌ها را  
به معشوق می‌رسانند. در بیشتر موارد کار آنها میانجی‌شدن میان زنان دربار با مردان  
دلخواه آنهاست. پرستندگان رودابه، سودابه، تهمینه، منیزه، مالکه از این گروهند  
(سرامی، ۱۳۸۳: ۸۴۱). در واقع روشی است که «حضور پرستار در شاهنامه در مراقبت از  
افرادی که دارای طبقات اجتماعی بالا بودند، معنی می‌باید که لزومناً بیمار هم نیستند؛ از  
این رو پرستار به واسطه نزدیکی که با این افراد داشته، دارای ویژگی‌هایی بوده که او را  
شایسته این حضور می‌کرده است» (مظلوم و میرحقی، ۱۳۹۲: ۲).

### همدلی پرستندگان با رودابه در وصال زال

پرستندگان رودابه در پی دلدادگی وی، او را پند می‌دهند؛ اما چون در می‌یابند که در حال شیدایی و استیصال است، همدلانه با وی سخن می‌گویند تا بداند که غمخوار اویند؛ و اکنون حاکی از درک آنها سرانجام رودابه را به آرامش می‌رساند. «بین داستان‌های عاشقانه شاهنامه از همه عالی‌تر و کامل‌تر داستان دلدادگی رودابه و زال است» (اسلامی‌ندوشن، ۱۳۷۰: ۳۰).

چو بشنید دل خسته آواز اوی  
به دل مهربان و پرستنده‌ایم  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۱، ۱۸۹-۱۹۰)

پرستنده آگه شد از راز اوی  
به آواز گفتند ما بنده‌ایم

به بند و فسون چشمها دوختن  
بپویم و در چاره جادو شویم  
به نزدیک او پایگاه اوریم  
رخان مُعَصْفَر سوی بنده کرد  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۱، ۱۸۹-۱۹۰)

اگر جادویی باید، آموختن  
بپریم با مرغ و آهو شویم  
مگر شاه را نزد ماه آوریم  
لب سرخ، رودابه پرخنده کرد

همدلی برای پرستاران از نظر فردوسی والاترین مرتبه شریک شدن در تقدير فرد است. او تعادلی برای این رابطه وصف نمی‌کند و این سهیم‌شدن را تا یکپارچگی و وحدت کامل پیش می‌برد؛ و این یعنی احساس کردن، تجربه کردن و مشترک شدن در آنچه که دیگران احساس و تجربه می‌کنند، لازمه این حالت به کارگیری هیجانات است و در مقابل بی‌تفاوتی قرار می‌گیرد که یک عمل ضدانسانی است (مظلوم و میرحقی، ۱۳۹۲: ۵).

## ۱-۲- همدلی‌های حمایتی مصلحت‌اندیشانه

این گونه همدلی‌ها در عین حال که جنبه حمایت از طرف دیگر رابطه را دارند، مصلحت‌اندیشانه هم هستند:

### همدلی زرمه‌ر با قباد

زرمه‌ر، فرزند سوفرای، با درک والای خویش، آگاهی از خطای پدر، وضعیت اسفبار مملکت و قباد تصمیم می‌گیرد در جهت منافع ملی با حمایت همدلانه از قباد و صلح و دوستی با وی، از جنگ و غارت و خونریزی، پیشگیری و مشکل تفرقه و آشوب داخلی را حل و فصل کند؛ حتی برای کشته‌پدر هوشمندانه به خواستگاری می‌رود و حاصل این ازدواج می‌شود کسری انوشیروان.

زبان را بدین باره رنجه مدار  
ز مرگش پسر گرم و تیمار خورد  
به پیش تو اندر پرستندهام  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۶۲-۷، ۱۳۵-۱۳۷)

بدو گفت زرمه‌ر کای شهریار  
پدر گر نکرد آنج بایست کرد  
ترا من به سان یکی بندهام

### قیدافه و همدلی با اسکندر

قیدافه، فرمانروای آندلس (اسپانیا)، از زنان کاردان شاهنامه و مظهر ارتباط موثر است. وی با درایت و هوشمندی، با اسکندر که در موضع ضعف و آسیب است، همدلی می‌کند و به او اطمینان خاطر می‌دهد که در آندلس در امان خواهد بود و بدین ترتیب مصلحت‌اندیشانه با ایجاد حس خشنودی، با وی پیمان صلح و دوستی می‌بندد و بحران‌ها را مدیریت می‌کند:

---

**همدلی؛ مهارتی آرامبخش در شاهنامه ۲۷۵**

---

چو رفتی یکی کار برساز نو  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۶۳، ۶، ۸۶۷)

تو ایمن بباش و به شادی برو

برین هم نشان دور بنشانمت  
همان نشنود نام و آواز تو  
تو باید که باشی خداوند رای  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۶۳، ۶، ۸۷۵-۸۷۳)

تو تا ایدری، بیطقون خوانمت  
بدان تا نداند کسی راز تو  
فرستمت بر نیکوی باز جای

**همدلی پیران و افراصیاب با سیاوش**

در داستان سیاوش، سرانجام وی از نابخردی و بیداد کاووس و ناپاکی و تعرض سودابه  
از سر درد و ناچاری با حالی خراب و دلی خسته و پر اندیشه به توران پناهنه می‌شود:

از آب دو دیده رخش ناپدید  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۲، ۲۸۲، ۱۲۱۶)

سیاوش لشکر به جیحون کشید

پیران، وزیر خردمند افراصیاب، با درک عمیق از شرایط آشفته روحی وی شخصاً به  
پیشواز فرزند خردمند شاه بی خرد می‌رود و با فروتنی و روی خوش از سیاوش استقبال  
می‌کند و همدلانه وی را به سخنان نرم خویش دلگرم می‌کند.

نیایش کنم پیش یزدان نخست  
همه بنده باشند ازین روی آب  
پرستندگانند با گوشوار  
ز بهر پرستش ببندم کمر  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۲، ۲۸۳، ۲۸۳-۱۲۳۷)

چو دیدم تو را روشن و تندرست  
ترا چون پدر باشد افراصیاب  
مرا نیز پیوسته بیش از هزار  
مراگر پذیری تو با پیر سر

در طی مسیر، سیاوش با دیدن فضای پر شور و شعف اطراف و صدای موسیقی به یاد زابلستان و دوره خوشی با رستم و خاطراتش در ایران می‌افتد و اشک از چشمانش سرازیر می‌شود و روی از پیران می‌گرداند تا درد جانسوزش نهان بماند؛ پیران که مهارت همدلی را به تمامی داراست، و حرکات و حالات سیاوش را پوشیده می‌پاید،  
متأثر می‌شود:

به کردار آتش همی بر فروخت  
سپهبد بدید آن غم و درد اوی  
غمی گشت و دندان به لب بر نهاد  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۲، ۲۸۴، ۲۸۶-۱۲۴۹)

از ایران دلش یاد کرد و بسوخت  
ز پیران پوشید و بیچید روی  
بدانست کاو را چه آمد بیاد

از این پس، پیران با همدلی بیشتر می‌کوشد تا با سخنانی خوشایند و دلگرم‌کننده بار اندوه را از دوش جان سیاوش بزداید:

ز شاهان گیتی توی یادگار  
کسی را نباشد ز تخم مهان  
همی از تو گیرند گویی نژاد  
به گفتار نیکو بیاراستی  
ببارد همی بر زمین مهر تو  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۲، ۲۸۴، ۲۸۶-۱۲۵۳)

چنین گفت کای نامور شهریار  
سه چیزست بر تو که اندر جهان  
یکی آنک از تخمه کیقباد  
و دیگر زبانی بدین راستی  
سدیگر که گویی که از چهر تو

اما سیاوش، که نآرام و نامطمئن، گام در سرزمین دشمن نهاده، بی‌تاب است و سرانجام آنچه در سر دارد، به زبان می‌آورد:

شناسم که پیمان من نشکنی  
برین کرده خود نباید گریست

گر ایدونک با من تو پیمان کنی  
گر از بودن ایدر مرا نیکویست

---

۲۷۷ همدلی؛ مهارتی آرامبخش در شاهنامه

---

وُ گر نیست، فرمای تا بگذرم  
نمایی ره کشواری دیگرم  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۲، ۲۸۵-۲۸۴، ۱۲۶۰-۱۲۶۲)

چون سیاوش از هراس و حس نامنی اش با پیران می‌گوید، وی بار دیگر به شاهزاده آشتی‌جوی ایرانی همدلانه و با مهرورزی چون پدری بر فرزند دلخسته خویش، اطمینان‌خاطر و آرامش می‌دهد:

چو اندر گذشتی از ایران زمین  
مکن هیچ‌گونه برftن شتاب  
ولیکن جز آنسست مرد ایزدیست  
به خیره نتابد به راه گزند  
همش پهلوانم همش رهنمون  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۲، ۲۸۵، ۱۲۶۳-۱۲۶۷)

بدو گفت پیران که مندیش زین  
مگردان دل از مهر افراصیاب  
پرآگنده نامش به گتی بدیست  
خرد دارد و رای و هوش بلند  
مرا نیز خویشی سنت با او به خون

گر ایدر کنی تو به شادی نشست  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۲، ۲۸۵، ۱۲۷۲)

فادای تو بادا همه هرچ هست

برافروخت و اندر خور جام گشت  
سیاوش پسر گشت و پیران پدر  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۲، ۲۸۶، ۱۲۷۶-۱۲۷۷)

سیاوش بدان گفته ها رام گشت  
به خوردن نشستند یک با دگر

افراصیاب نیز همدلانه به پیشواز سیاوش می‌آید و با گفتاری نرم دل رنجدیده پهلوان پر آزم را گرم می‌کند:

کنون شهر توران ترا بنده اند  
همه دل به مهر تو آگنده اند  
سپهبد به جان و به تن خویش تست  
مرا چیز با جان همه پیش تست  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۲، ۲۸۷، ۱۲۸۸-۱۲۸۹)

## ۲- همدلی در هنگام رد جرأتمدانه درخواستی نابجا

این نوع همدلی، که بیشتر در گفتار و کردار پهلوانان جرأتمند و خودآگاه شاهنامه پدیدار می‌شود، در واقع توانایی رد جرأتمدانه درخواست‌های نابجا است؛ اما به شیوه‌ای که به طرف دیگر رابطه در این «نه» شنیدن، آسیب کمتری بررسد؛ یا هیجانات منفی و آسیب‌رسان‌وی، شخص جرأتمند را گرفتار نسازد.

این توانایی در شمار مهارت‌های ارتباطی دشواری است که در سبک‌های رفتاری دیگر، ممکن است در شیوه ابراز نامناسبی سبب رنجش و کینه و دشمنی شود. گفتن «نه» همدلانه از ویژگی‌های خردمندان و کسانی است که دارای سبک‌رفتاری جرأتمدانه هستند؛ زنان شاهنامه نیز گاه در هنگام دادن پاسخ منفی به خواستگاری که مطلوبشان نیست، از این نوع همدلی بهره می‌جوینند؛ پاسخ گردیه به خاقان چین و گردآفرید، به سه راب با یادکرد از ترک و تورانی بودن‌وی، ازین شمارند.

## همدلی سیاوش با سودابه

پس از آن که سودابه دختران را به سیاوش می‌نمایاند و در پس آن راز دل بر او افشا می‌کند، سیاوش از بدستگالی و دستان سودابه در اندیشه می‌افتد که باید با همدلی درخواست ناسزای وی را رد کند:

مرا دور دارد گیهان خدیو  
نه من با پدر بی وفایی کنم  
چنین گفت با دل که از کار دیو

---

### همدلی؛ مهارتی آرامبخش در شاهنامه ۲۷۹

---

بعوشد دلش گرم گردد ز خشم  
بلو بگرود شهريار جهان  
سخن گويم و دارمش چرب و گرم  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۲، ۲۲۱، ۲۷۹-۲۸۳)

و گر سرد گويم بدین شوخ چشم  
یکی جادوی سازد اندر نهان  
همان به که با او به آواز نرم

سپس برای اینمی از آسیب، نامادری را به زبانی چرب می‌ستاید و در لفافه و احترام،  
به وی پاسخ منفی می‌دهد:

که اندر جهان خود ترا نیست چفت  
نشایی کسی را جز از شاه را  
نباید جز او کس که باشد مرا  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۲، ۲۲۱، ۲۸۴-۲۸۶)

سیاوخش از آن پس به سوداوه گفت  
نمایی مگر نیمه ماه را  
کنون دخترت بس که باشد مرا

در لحظه آخر نیز سودابه را عاملانه مادر خطاب می‌کند و شبستان را با نگرانی و  
اندوه ترک می‌کند:

من ایدون گمانم که تو مادری  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۲، ۲۲۲، ۲۹۳)

سر بانوانی و هم مهتری

### همدلی زال با مهراب

در داستان پادشاهی منوچهر، مهراب، پادشاه کابل، که از نژاد ضحاک است، زال را به  
خانه خود دعوت می‌کند و زال با همدلی، پوزش می‌خواهد و ضمن نواختن مهمان  
خود، ابراز می‌کند که به سبب اختلافات اعتقادی دو خانواده و مخالفت سام و منوچهر،  
از پذیرش دعوت وی معدور است:

به خان تو اندر مرا جای نیست  
همان شاه چون بشنود داستان  
سوی خانه بتپرستان شویم  
به دیدار تو رای فرخ نهم  
(فردوسي، ۱۸۵، ۱، ۳۰۷-۳۱۰)

چنین داد پاسخ که این رای نیست  
نباشد بدین سام همداستان  
که ما می‌گساریم و مستان شویم  
جزان هر چه گویی تو پاسخ دهم

### «نه» گفتن رستم به اسفندیار با همدلی

در داستان نبرد رستم و اسفندیار، رستم در آخرین مرحله زندگی حماسی خویش به سر می‌برد؛ از این رو عصارة اعمال، رفتار و شخصیت پانصدساله وی، در این داستان نمود چشمگیرتری دارد. او طی سه روز جنگ با اسفندیار، «همه ذخایر روح خود را به کار می‌گیرد، چنان که گویی در همین سه روز به اندازه یک عمر زندگی کرده است» (اسلامی ندوشن، ۱۳۵۱: ۹۵). در این داستان، با وجود آنکه اسفندیار برای بند کردن وی و تصاحب نام او آمده است، رستم با لحنی پدرانه و با همدلی با او سخن می‌گوید تا مگر با ترغیب وی به تفکر، جان او را آگاه کند:

همی جان من در نکوهش نهی چرا دل نه اندر پژوهش نهی؟  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۵، ۳۶۳، ۸۴۴)

چنین بر بلا کامرانی مکن  
میاور به جان من و خود گزند  
(فردوسي، ۱۳۸۶، ۵، ۳۶۳، ۸۴۶-۸۴۷)

مکن شهریارا جوانی مکن  
مکن شهریارا دل ما نژند

تو را بی نیازی است از جنگ من  
وزین کوشش و کردن آهنگ من  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۵، ۳۶۳، ۸۴۹)

تهمنت، به هر گونه تلاش می‌کند تا به گفتگو با اسفندیار همدلانه به او بفهماند که حال خراب او را که از افزون‌خواهی گشتاب سرچشمه گرفته، می‌فهمد و در احساس او شریک است؛ اما اسفندیار بر تعصب کور خود پای می‌فشارد. رستم، با صفاتی چون «یکتادل و ندیده جهان»، «کسی که جهان را به چشم جوانی می‌بیند» و «دو چشم خرد را پوشیده» انحراف اسفندیار را در سه عامل خلاصه می‌کند: ۱) جوانی و بی‌تجربگی؛ ۲) غرور؛ ۳) خردمندانه عمل نکردن (ستاری، صفارحیدری و محراجی کالی، ۱۳۹۴: ۸۸).

نداشی فریب بد شهریار  
جهانبان به مرگ تو کوشید نهان  
نیابد همی سیری از تاج و تخت  
بهر سختی ای پروراند ترا  
خرد چون تبر هوش چون تیشه کرد  
کجا سر نپیچاند از کارزار  
بماند بدو تاج و تخت بلند  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۵، ۳۶۲-۳۶۳، ۸۴۲-۸۳۶)

تو را سال برنامد از روزگار  
تو یکتادلی و ندیده جهان  
گر ایدونک گشتاب از روی بخت  
به گرد جهان بر دواند ترا  
به روی زمین یکسر اندیشه کرد  
که تا کیست اندر جهان نامدار  
کزان نامور بر تو آید گزند

«سفر اسفندیار به سیستان به سبب زرتشتی کردن رستم است؛ چنان که رسالت اسفندیار است و هرآینه مراد از بند، بند دین می‌باشد؛ یعنی بندی که هر زرتشتی باید به کمر می‌بست. در صورت پذیرش این فرض، اصرار اسفندیار کاملاً معنی دار است؛ زیرا همه کوشش او برای عرضه دیانت جدید به رستم است» (شمیسا، ۱۳۷۶: ۴۰-۳۹)، اما رستم با اینکه بر عقیده‌اش استوار پای می‌فشارد و قاطعانه و جرأت‌ورزانه حتی از

دینی که اصول و چهارچوب‌هایش را تهدید کند، روی بر می‌گرداند، در تمام طول داستان همدلانه و مهرورزانه بیان می‌کند که جز تن دادن به بند همه خدمتی می‌کند:

ز دیدار تو رام——ش جان کنم  
شکستی بود؛ زشت کاری بود  
که روشن روانم، برین است و بس!  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۵، ۳۳۵، ۵۲۳-۵۲۵)

ز من هرچه خواهیت فرمان کنم  
مگر بن——د، کز بند، عاری بود!  
نیبند——را زنده با بند کس!

با این اندازه انعطافی که شاید ثمره پختگی است، رستم در گفتگو با اسفندیار، گاه نیز به خودابازی می‌پردازد تا جایگاه خود و حد شاهزاده متکبر را بر وی بنمایاند که من تا به امروز با کسی چنین به نرمی سخن نگفته‌ام و این همه افتادگی برای من آسان نیست.

بدین تازه آین گشتناسپی؟!  
نیندد مرا دست چرخ بلندا!  
به گرز گرانش بمالم دو گوش  
بدین گونه از کس نبردم سخن  
از این نرم گفتن مرا کاهش است  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۵، ۳۵۴-۷۵۰)

چه نازی بدین تاج لهراسپی؟  
که گوید برو دست رستم بند؟  
که گر چرخ گوید مرا کین نیوش  
من از کودکی تا شدستم کهن  
مرا خواری از پوزش و خواهش است

در واقع اسفندیار با درخواست بند، بر روی معنویت، خردمندی و احساسات خود پا گذاشته است. رستم با واقعیتی در میان همه تناقض‌ها و تنش‌هایی که اسفندیار برایش به وجود آورده است، عاقبت شاهزاده را به او می‌نماید (شکیبی، ۱۳۸۷ : ۱۰۵) و همدلانه می‌گوید برایت نگرانم و نمی‌خواهم از من بر تو گزندی برسد. غرور را کنار

بگذار و نخواه که بر دست من تباش شوی که نام من به ننگ گراید، جوانی تو برابر رود  
و پدر آزمندت گرفتار پادافره این ستم شود:

سِر از خواب خوش برگراید همی  
بترسم که چشم بد آید همی  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۵، ۳۳۴)

از این خواهش من مشو بدگمان  
مدان خویشتن برتر از آسمان  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۵، ۳۴۱)

زمانه همی تاختت با سپاه  
که بر دست من گشت خواهی تباش  
(فردوسی، ۱۳۸۶، ۵، ۳۶۳)

رسنم با تمام وجود، حتی شاید با تشییه اسفندیار به سیاوش، از همان دیدار آغازین  
می‌کوشد به او بفهماند که «تو هم سرنوشتی همچون سیاوش خواهی داشت؛ زیرا مانند  
او نادانسته و کورکورانه عمل می‌کنی و قربانی سبکسری پدر می‌شوی و من همان‌گونه  
که به داغ او نشستم، به داغ تو نیز خواهم نشست» (فردوسی، ۱۳۸۲: ۱۰۱)، اما اسفندیار  
متعصب و مغرور به هیچ روی دست از دستور گشتاسب نمی‌کشد و همدلی رسنم را  
درک نمی‌کند.

در این داستان، که سرشتی متفاوت نسبت به دیگر داستان‌های شاهنامه دارد و  
آمیزه‌ای از مهر و کین، ستایش و نکوهش و دوستی و دشمنی است، در تقابل اندیشه و  
کشمکش عمیق روانی، بازنمود شخصیت رسنم، که هر یک از عناصر آن در گوشه و  
کنار داستان‌های گوناگون متجلی است، با تمامیت خویش در برابر داوری و دید قرار  
می‌گیرد (حمیدیان، ۱۳۸۳: ۳۵۵).

این اندازه از همدلی و فروتنی برای ابر پهلوان تاج بخشی چون رستم، که می باشد در روزگار کهن‌سالی، خداوندگار غرور ناشی از خودآگاهی باشد؛ شگفتی توصیف ناپذیری در انسان به وجود می آورد که ذهن را بران سوق می دهد که داغ جانکاه فرزند، وی را از نزدیک شدن به ریسمان سیاه و سپید بدمعهدی روزگار ترسانده است و این گونه ورز دادن اندیشه مخاطب در جهت مطلوب سراینده، تنها می تواند از هنرمندی حکیمی باشد که می خواهد در هزارتوی معنایی داستان‌هایش حکمت یاموزد و راه نشان دهد. فردوسی در این داستان بیشتر از رزم به توصیف اندیشه و روحیات قهرمانان اصلی می پردازد و حدود دو سوم ابیات را به سخنانی اختصاص می دهد که میان رستم و اسفندیار رد و بدل شده است (غفوری، ۱۳۸۹: ۱۰).

### ۳- همدلی چاره‌گرانه یا تظاهر به همدلی

این گونه همدلی‌های ظاهری که بیشتر در هنگام تهدید شخص یا موقعیتش انجام می‌پذیرد، در شاهنامه غالباً در تعرض‌ها و زمانی رخ می دهد که طرف دیگر رابطه در موضع قدرت است؛ از این رو کسی که تظاهر به همدلی می‌کند، توان رویارویی با وی و ردّ جرأتمدانه درخواست تحمیلی را ندارد؛ پس به منظور حل مساله و مصلحت بینانه همدلی می‌کند تا در آرامش به مقصودی جز آنکه طرف دیگر رابطه می‌اندیشد، دست یابد و به تعرض وی، نه آنی و در گفتار که با طمانیه و در عمل دست رد بزند. این واکنش هرچند به ظاهر همدلی است؛ اما با تعریف واقعی همدلی در علم روانشناسی متفاوت است و بیشتر حکم ابزاری برای چاره اندیشی دارد که در تعریف مهارتی دیگر می‌گنجد.

### همدلی شیرین و شیرویه

شیرین، همسر خسروپرویز در دو عرصه در شاهنامه همدلی می‌کند؛ یکی در هنگام زندانی شدن خسرو، که تیماردار و غمخوار وی است. دیگری نقش مهم و غم انگیز او پس از مرگ خسرو پرویز و در پی ابراز عشق و خواستگاری شیرویه. شیرین در یک همدلی ظاهری و با چاره‌گری در عملی عشق ورزانه به خسرو، با هلاک خویشتن بر بالین همسر، به شیرویه «نه» می‌گوید. «وفاداری شیرین به شوی که حتی پس از مرگ پرویز نیز ادامه می‌یابد، شورانگیز و دلکش است» (سرامی، ۱۳۸۳: ۷۰۷) و شیرین برای رهایی از شرّ عشق ناخوشایند فرزندخوانده، چاره‌ای چیره، جز تظاهر به همدلی و مرگ خودخواسته نمی‌بیند.

### نتیجه

ایفای نقش هنرمندانه شخصیت‌های شاهنامه در ظرایف ارتباطات میان‌فردي است که به عملکردهای آن‌ها معنا می‌بخشد و روند و کنش داستان‌ها را به پیش می‌برد؛ در واقع همین جزئیات تأمل برانگیز روابط دو برادر، دو پهلوان، شاهی با همسرش، شاهزاده‌ای با پدرش و نامادری ای با فرزند همسر است که اثری متعلق هزار سال پیش را، سزاوار این اندازه پژوهش و واکاوی از هر دیدگاه و جهان‌بینی می‌کند. همدلی، یکی از همان روابط میان‌فردي است که در شاهنامه به سه‌گونه مشاهده می‌شود.

همدلی‌های حمایتی، همدلی‌های چاره‌گرانه و مصلحتی و همدلی‌هایی که به منظور ردّ درخواستی نابجا رخ می‌دهد. وزیران و مشاوران، پرستندگان، نزدیکان شاهان و پهلوانان بیشترین نقش‌های همدلانه را در این اثر ارجمند ایفا می‌کنند. گاهی همدلی‌هایی اعجاب‌انگیز و غیرقابل باوری نیز بی‌هیچ کینه‌ای از سوی آزادگان ایران زمین اتفاق می‌افتد که هر خواننده‌ای را متختیر و میخکوب می‌کند. همدلی سهراب با پدری، که قاتل اوست و همدلی سیاوش با کابوس برای شفاعت نامادری‌ای که نابکار است و

در صدد بدنامی وی، از این دست همدلی‌هاست. همدلی گرسیوز تورانی با برادر پس از دیدن کابوس، به تمامی مصدقای این مهارت است؛ همدلی پیران و افراسیاب با سیاوش و همدلی رستم با اسفندیار نیز از همدلی‌های بسیار تاثیرگذار و بی‌همتای شاهنامه است.

## منابع

### الف) کتاب‌ها

۱. اسلامی ندوشن، محمدعلی (۱۳۵۱). داستان داستان‌ها، تهران، انجمن آثار ملی.
۲. ———— (۱۳۷۰). آواها و ایماها، تهران، یزدان.
۳. اسکروچی، رامتین (۱۳۹۶). ریشه‌شناسی کاربردی در واژگان انگلیسی، کرج، نوای فرهنگ و هنر
۴. برزکار، ابراهیم (۱۳۹۷). مقدمه‌ای بر موضوعات شناختی (فرآیندهای ذهنی مبتنی بر پژوهش‌های مغز و روان‌شناختی)، تهران، آرتینه.
۵. بولتون، رابت (۱۳۸۱). روان‌شناسی روابط انسانی، ترجمه حمیدرضا سهرابی، تهران، رشد.
۶. پارسا، حسن (۱۳۸۸). انگیزش و هیجان، چاپ دهم، تهران، دانشگاه پیام نور.
۷. حمیدیان، سعید (۱۳۸۳). درآمدی بر اندیشه و هنر فردوسی، چاپ دوم، تهران، ناهید.
۸. دبیرسیاقی، سید محمد (۱۳۸۰). برگردان روایت گونه شاهنامه فردوسی به نثر، تهران، قطره.
۹. سرامی، قدمعلی (۱۳۸۳). از رنگ گل تا رنچ خار، تهران، علمی و فرهنگی.
۱۰. شمیسا، سیروس (۱۳۷۶). طرح اصلی داستان رستم و اسفندیار. تهران: میترا.
۱۱. فتی، لادن و فرشته موتابی و شهرام محمدخانی و مهرداد کاظم زاده عطوفی (۱۳۹۱). آموزش مهارت‌های زندگی، تهران، میانکوشک.

۱۲. فردوسی، ابوالقاسم (۱۳۸۲). شاهنامه، بر اساس چاپ مسکو. به کوشش سعید حمیدیان. تهران: قطره.
۱۳. ----- (۱۳۸۶). شاهنامه، تصحیح جلال خالقی مطلق، تهران، مرکز دایرةالمعارفبزرگ اسلامی.
۱۴. مزلو، آبراهام اچ. (۱۳۷۳). انگیزش و شخصیت. ترجمه احمد رضوانی، چاپ سوم. تهران: آستان قدس رضوی.
۱۵. محمدخانی، شهرام و حسن موسوی چلک و ربابه نوری و فرشته موتابی (۱۳۹۶). مهارت‌های زندگی (مهارت‌های رفتاری- ویژه والدین)، تهران: طلوع دانش.

(ب) مقالات

۱. تلخابی، مهری (۱۳۹۶). «نگاهی به مهم‌ترین برادرکشی‌های شاهنامه از منظر نظریه عقده حقارت آدلر»، فصلنامه تخصصی تفسیر و تحلیل متون زبان و ادبیات فارسی، شماره ۳۱، صص ۱۳۷-۱۵۶.
۲. جی. لیوکنر، ربکا (۱۳۸۲). «ادبیات چیست»، ترجمۀ شهرام اقبالزاده، کتاب ماه کودک و نوجوان، شماره ۷۷، صص ۱۳۶-۱۴۱.
۳. حسن رضایی، حسین (۱۳۹۶). ادبیات: زبان همدلی یا زبان مشترک عواطف انسان‌ها، نخستین همایش بین المللی ادبیات: زبان همدلی، شیراز، دانشکده خبر شیراز. صص ۱۰-۱.
۴. رحیمیان‌بوگر، اسحاق، شاره، حسین، حبیبی عسگرآبادی، مجتبی و بشارت، محمدعلی (۱۳۸۶). «بررسی تأثیر شیوه‌های جرأت‌ورزی بر سازگاری اجتماعی»، مجله نوآوری‌های آموزشی، ۲۳(۶)، صص ۵۴-۲۹.
۵. رفاهی، ژاله و نازفر مقتدری (۱۳۹۲). «اثربخشی آموزش مهارت همدلی به شیوه گروهی بر افزایش صمیمیت زوجین». فصلنامه مشاوره و روان درمانی خانواده، ۳(۱)، صص ۵۶-۴۴.

۶. شکیبی ممتاز، نسرین (۱۳۸۷). «نقش گفتگو در داستان رستم و اسفندیار»، فصلنامه علوم انسانی دانشگاه الزهرا، شماره ۷۴، صص ۹۱-۱۱۱.
۷. ستاری، رضا و حجت صفارحیدری و منیره مهرابی کالی (۱۳۹۴). «شخصیت رستم بر اساس داستان رستم و اسفندیار در شاهنامه و نظریه «خودشکوفایی» آبراهام مزلو، مجله متن پژوهی ادبی: ۱۹(۶۴)، صص ۸۳-۱۰۹.
۸. غفوری، فاطمه (۱۳۸۹). «بررسی تطبیقی کانون روایت در شاهنامه فردوسی و مثنوی مولانا با تأکید بر داستان رستم و اسفندیار و داستان دقوقی»، مجله اندیشه‌های ادبی دوره جدید سال دوم شماره ۳، صص ۳۲-۱.
۹. فیض‌آبادی، زهرا و لیلا عزیزی و مریم صالحی (۱۳۸۷). «تحلیل عامل اکتشافی و تأییدی پرسشنامه فرسودگی شغلی مزلاچ در کارکنان دانشگاه تهران»، مجله مطالعات روانشناسی دانشگاه الزهرا، ۴(۳)، صص ۹۲-۷۳.
۱۰. کاظمی، حامد (۱۳۸۶). «ریشه‌های نوع دوستی در طفولیت»، فصلنامه روانشناسی و اطلاع رسانی، شماره ۱، صص ۶۲-۴۴.
۱۱. کاویانی، محمد و موسوی، سیده سادات (۱۳۸۹). «تحلیل روان‌شناختی دیدگاه مولوی در موضوع نوع دوستی»، دوفصلنامه علمی تخصصی علامه، سال دهم، شماره ۲۶، صص ۱۲۶-۹۷.
۱۲. کهنوچی، مرضیه (۱۳۹۵). «بررسی ابعاد همدلی در بین اعضای هیأت علمی دارای پست‌های مدیریتی با توجه به نقش جنسیتی»، فصلنامه مطالعات منابع انسانی، ۲۰(۵)، صص ۱۷۱-۱۸۶.
۱۳. گلمن، دانیل (۱۳۸۳). «همدلی و نوع دوستی نشانه هوش عاطفی توست»، ترجمه حمیدرضا بلوج، مجله روان‌شناسی جامعه، ۱۶ و ۱۵(۲)، صص ۳۸-۳۶.
۱۴. مظلوم، سیدرضا و امیرحسین میرحقی (۱۳۹۲). «مضامین اخلاقی پرستار در شاهنامه»، مجله پژوهش پرستاری ایران، ۲۸(۸)، صص ۸-۱.

۱۵. وزیری، شهرام و افسانه لطفی عظیمی (۱۳۹۰). «تأثیر آموزش همدلی در کاهش پرخاشگری نوجوانان»، روانشناسی تحولی (روانشناسان ایرانی)، ۸(۳۰)، صص ۱۷۵-۱۶۷.